



**RETURN BIDS TO:**

Bid Receiving Unit  
Procurement & Contracting Services Branch  
VISITOR'S CENTRE-Main Entrance  
Royal Canadian Mounted Police  
73 Leikin Drive  
Ottawa, ON K1A 0R2  
Attention: Shannon Plunkett

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaries**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

<b>Title – Sujet</b> Services de sténographie judiciaire		<b>Amendment No. N° de la modification</b> 003
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 201504624		<b>Date</b> 8 février 2016
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> 201504624		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	14 :00	EDT(Eastern Daylight Time) HAE (heure avancée de l'Est)
<b>On / le :</b>	16 février 2016	
<b>F.O.B. – F.A.B</b> Destination	<b>GST – TPS</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Duty – Droits</b> See herein — Voir aux présentes
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Kaleigh Lafontaine, Procurement Officer		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b> (613) 843-3800		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b> (613) 825-0082

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>	
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>	<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



### Questions et réponses – Séries 3

- Q1. Dans la section Modalités de paiement, sous Autres, il n'y a pas de demande de taux horaire ferme tout compris pour les comptes rendus en temps réel durant les conférences téléphoniques et les vidéoconférences, malgré la mention de ces services dans la demande de proposition. Devons-nous présumer que la GRC n'aura pas besoin de ces services?
- R1. Ces services ne sont pas requis régulièrement. Lorsqu'ils seront requis, nous utiliserons le même taux que celui pour une audience. Si du matériel additionnel est nécessaire et entraîne des coûts additionnels, nous négocierons ces modalités à ce moment-là.
- Q2. Si une séance avait lieu à Fredericton (N.-B.), à Charlottetown (Î.-P.-É.) ou à St. John's (T.-N.-L.), quelle serait la ville la plus proche à partir de laquelle les frais de déplacement seraient remboursés? Halifax ou Montréal?
- R2. La ville la plus proche de ces endroits est Halifax (N.-É.).
- Q3. Le responsable technique prévoit la possibilité d'avoir besoin de comptes rendus en temps réel afin de satisfaire aux besoins de participants malentendants. Étant donné que la plupart des sténographes en temps réel sont très en demande, est-ce que la GRC permettra à l'entrepreneur de trouver une ressource disponible bilingue ou anglaise, selon la langue voulue, et de faire une demande d'accréditation de sécurité (minimum de 40 jours) ou la GRC veut-elle que l'entrepreneur ait dans sa liste de ressources un sténographe en temps réel en plus du minimum de trois ressources requises pour chaque région?
- R3. Pour le moment, nous n'avons pas besoin d'offrir de tels services. Nous traiterons ce genre de situation selon les besoins, le cas échéant.

**TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉ.**